

A VERSÃO PORTUGUESA DA GARANTIA PADRÃO DA SUNTECH DESTINA-SE APENAS PARA FINS INFORMATIVOS – A VERSÃO INGLESA DEVE PREVALECER RELATIVAMENTE A QUESTÕES DE GARANTIA.

PORTUGUESE VERSION OF THE SUNTECH STANDARD WARRANTY IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY - THE ENGLISH LANGUAGE VERSION SHALL GOVERN ALL WARRANTY MATTERS.

Termos da garantia de 2011

Garantia limitada para módulos FV

Os modelos de módulos FV standard da Suntech abrangidos ao abrigo desta garantia são:

STPXXXS-24/Ad (XXX = 170, 175, 180, 185, 190, 195)
STPXXXS-24/Adb (XXX = 170, 175, 180, 185, 190, 195)
STPXXXS-24/Ad+ (XXX = 170, 175, 180, 185, 190, 195)
STPXXXS-24/Adb+ (XXX = 170, 175, 180, 185, 190, 195)
STPXXX-18/Ud (XXX= 190, 195, 200, 205, 210, 215, 220)
STPXXX-20/Wd (XXX= 215, 220, 225, 230, 235)
STPXXXS-20/Wd (XXX= 230, 235, 240, 245, 250, 255)
STPXXXS-20/Wd+ (XXX= 210, 230, 235, 240, 245, 250, 255)
STPXXX-24/Vd (XXX= 260, 265, 270, 275, 280, 285, 290)
PLUTOXXX-Ada (XXX = 180, 190, 195, 200, 205)
PLUTOXXX-Adb (XXX = 180, 190, 195, 200, 205)
PLUTOXXX-Ade (XXX = 180, 190, 195, 200, 205)
PLUTOXXX-Adf (XXX = 180, 190, 195, 200, 205)
PLUTOXXX-Udm (XXX = 210, 215, 220, 225,230)
PLUTOXXX-Wde (XXX= 230, 235, 240, 245, 250, 255);
PLUTOXXX-Vdm (XXX = 280, 285, 290, 295, 300, 305, 310)
PLUTOXXX-Vdx (XXX= 280, 285, 290, 295, 300, 305, 310);
MSZXXX-B-C (XXX= 170, 175, 180, 185, 190, 195)
MSZXXX-B-D (XXX= 170, 175, 180, 185, 190, 195)
MSZXXX-J-C (XXX= 170, 175, 180, 185, 187,190, 195)
MSZXXX-J-D (XXX= 170, 175, 180, 185, 187,190, 195)

Para os tipos de módulos solares standard listados acima, a Wuxi Suntech Power Co., Ltd. (SUNTECH POWER) deverá GARANTIR o desempenho dos seus Módulos Solares Fotovoltaicos (MÓDULOS) (i) com início a partir da data de venda (DATA DE VENDA) até à instalação no primeiro cliente (para sua própria utilização) dos MÓDULOS (CLIENTE) ou (ii) com início nos últimos 12 meses após o envio dos MÓDULOS da fábrica da SUNTECH POWER, o que ocorrer primeiro (a DATA DE INÍCIO DA GARANTIA).

1. Garantia limitada do produto – Diez anos com direito a reparação, substituição ou reembolso

A SUNTECH POWER garante que os seus MÓDULOS, incluindo cabos e conectores CC montados de fábrica, se existentes, estão isentos de defeitos de mão-de-obra e a nível de material mediante condições de aplicação, instalação, utilização e manutenção normais. Se os MÓDULOS não estiverem em conformidade com esta garantia, durante o período de cento e vinte (120) meses a partir da DATA DE INÍCIO DA GARANTIA, a SUNTECH POWER irá, segundo a sua escolha, reparar ou substituir o produto ou reembolsar o actual preço de mercado dos MÓDULOS. A medida de reparação ou substituição ou reembolso deverá ser a única e exclusiva medida disponibilizada ao abrigo da "Garantia Limitada do Produto" e não se deverá prolongar para além do período aqui estabelecido. Esta "Garantia Limitada do Produto" não garante uma produção de energia específica, o que deverá ser exclusivamente abrangido ao abrigo da cláusula 2 a seguir ("Garantia Limitada de Potência de Pico").

2. Garantia Limitada de Potência de Pico - Medida Limitada

5 anos

Se, durante um período de cinco (5) anos a partir da DATA DE INÍCIO DA GARANTIA, qualquer ou quaisquer MÓDULO(s) apresentar(em) uma produção de energia inferior a 95% da potência nominal conforme estabelecido na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER, desde que essa perda de energia seja determinada pela SUNTECH POWER (de acordo com o seu exclusivo e absoluto critério) e se deva a defeitos de mão-de-obra ou material, a SUNTECH POWER irá, segundo a sua exclusiva escolha (1) substituir essa perda de energia, segundo a exclusiva escolha da SUNTECH POWER, (a) disponibilizando MÓDULOS adicionais ao CLIENTE para compensar essa perda de energia ou (b) substituindo o(s) MÓDULO(s) ou (2) reembolsar a percentagem do custo do(s) MÓDULO(s) [conforme calculado pelo actual preço de mercado do(s) MÓDULO(s)] ao CLIENTE representando a percentagem de produção de energia inferior a 95% da potência nominal conforme especificado na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER.

12 anos

Se, durante um período de doze (12) anos a partir da DATA DE INÍCIO DA GARANTIA, qualquer ou quaisquer MÓDULO(s) apresentar(em) uma produção de energia inferior a 90% da potência nominal conforme estabelecido na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER, desde que essa perda de energia seja determinada pela SUNTECH POWER (de acordo com o seu exclusivo e absoluto critério) e se deva a defeitos de mão-de-obra ou material, a SUNTECH POWER irá, segundo a sua exclusiva escolha (1) substituir essa perda de energia, segundo a exclusiva escolha da SUNTECH POWER, (a) disponibilizando MÓDULOS adicionais ao CLIENTE para compensar essa perda de energia ou (b) substituindo o(s) MÓDULO(s) ou (2) reembolsar a percentagem do custo do(s) MÓDULO(s) [conforme calculado pelo actual preço de mercado do(s) MÓDULO(s)] ao CLIENTE representando a percentagem de produção de energia inferior a 90% da potência nominal conforme especificado na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER.

18 anos

Se, durante um período de dezoito (18) anos a partir da DATA DE INÍCIO DA GARANTIA, qualquer ou quaisquer MÓDULO(s) apresentar(em) uma produção de energia inferior a 85% da potência nominal conforme estabelecido na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER, desde que essa perda de energia seja determinada pela SUNTECH POWER (de acordo com o seu exclusivo e absoluto critério) e se deva a defeitos de mão-de-obra ou material, a SUNTECH POWER irá, segundo a sua exclusiva escolha (1) substituir essa perda de energia, segundo a exclusiva escolha da SUNTECH POWER, (a) disponibilizando MÓDULOS adicionais ao CLIENTE para compensar essa perda de energia ou (b) substituindo o(s) MÓDULO(s) ou (2) reembolsar a percentagem do custo do(s) MÓDULO(s) [conforme calculado pelo actual preço de mercado do(s) MÓDULO(s)] ao CLIENTE representando a percentagem de produção de energia inferior a 85% da potência nominal conforme especificado na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER.

25 anos

Se, durante um período de vinte e cinco (25) anos a partir da DATA DE INÍCIO DA GARANTIA, qualquer ou quaisquer MÓDULO(s) apresentar(em) uma produção de energia inferior a 80% da potência nominal conforme estabelecido na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER, desde que essa perda de energia seja determinada pela SUNTECH POWER (de acordo com o seu exclusivo e absoluto critério) e se deva a defeitos de mão-de-obra ou material, a SUNTECH POWER irá, segundo a sua exclusiva escolha (1) substituir essa perda de energia, segundo a exclusiva escolha da SUNTECH POWER, (a) disponibilizando MÓDULOS adicionais ao CLIENTE para compensar essa perda de energia ou (b) substituindo o(s) MÓDULO(s) ou (2) reembolsar a percentagem do custo do(s) MÓDULO(s) [conforme calculado pelo actual preço de mercado do(s) MÓDULO(s)] ao CLIENTE representando a percentagem de produção de energia inferior a 80% da potência nominal conforme especificado na ficha de dados do produto da SUNTECH POWER.

As medidas estabelecidas nesta cláusula 2 deverão ser as únicas e exclusivas medidas disponibilizadas ao abrigo da "Garantia Limitada de Potência de Pico".

3. Exclusões e limitações

- (1) Em qualquer situação, todas as reclamações relacionadas com a garantia têm de ser recebidas dentro do período aplicável da garantia para que esta garantia seja implementada.
- (2) A "Garantia Limitada do Produto" e a "Garantia Limitada de Potência de Pico" não se aplicam a quaisquer MÓDULOS que tenham sido sujeitos a:
 - ◆ Utilização indevida, abusos, negligência ou acidentes;
 - ◆ Alterações, instalação ou aplicação imprópria;
 - ◆ Não cumprimento das instruções de instalação e manutenção da SUNTECH POWER;
 - ◆ Reparações ou modificações por outra pessoa que não um técnico de serviço aprovado da SUNTECH POWER;
 - ◆ Picos de corrente em caso de falha de energia, relâmpagos, inundações, incêndio, quebra accidental ou outros eventos fora do controlo da SUNTECH POWER.

- (3) Tanto a "Garantia Limitada do Produto" como a "Garantia Limitada de Potência de Pico" não abrangem quaisquer custos associados à instalação, remoção ou reinstalação dos MÓDULOS e (excepto conforme explicitamente estipulado no parágrafo final da Secção 5) desalfandegamento ou quaisquer outros custos para a devolução dos MÓDULOS.
- (4) As reclamações relacionadas com a garantia não serão aceites se o tipo ou número de série dos MÓDULOS tiver sido alterado, removido ou tornado ilegível.
- (5) Esta "Garantia Limitada para Módulos FV" não se aplica a MÓDULOS com a classificação "Classe A" ou "Classe B". A SUNTECH POWER refere-se explicitamente à sua "Garantia Limitada para Módulos FV com a classificação Classe A", à sua "Garantia Limitada Especial para Módulos FV com a classificação Classe B" como reflectindo estes módulos categorizados.

4. Limitação do âmbito da garantia

Esta "Garantia Limitada para Módulos FV", conforme aqui definido, substitui expressamente e exclui todas as outras garantias expressas e implícitas, incluindo, entre outras, garantias de comercialização e de adequação para uma finalidade, utilização ou aplicação específicas e todas as outras obrigações ou responsabilidades da SUNTECH POWER, excepto se essas obrigações ou responsabilidades forem expressamente acordadas num documento escrito assinado e aprovado pela SUNTECH POWER. A SUNTECH POWER não terá qualquer responsabilidade ou obrigação de qualquer tipo por danos ou lesões em pessoas ou propriedade, ou outros danos e lesões resultantes de qualquer tipo de causa decorrente de ou relacionada com os MÓDULOS, incluindo, entre outros, quaisquer defeitos nos MÓDULOS, ou da utilização ou instalação. A SUNTECH POWER não deve em circunstância alguma ser responsável por danos acidentais, consequenciais ou especiais causados de qualquer forma. A perda de utilização, perda de lucros, perda de produção e perdas de receitas são, sem limitações, especificamente excluídas. A responsabilidade agregada da SUNTECH POWER, se existente, no que respeita a danos ou outros, não deverá exceder o valor da factura conforme pago pelo CLIENTE pela unidade individual do MÓDULO.

5. Obter desempenho da garantia

Se o CLIENTE tiver uma reclamação justificada abrangida por esta "Garantia Limitada para Módulos FV", deverá entregar imediatamente uma notificação directamente à SUNTECH POWER enviando por correio postal uma carta registada para o endereço da SUNTECH POWER indicado abaixo ou enviando uma carta para a conta de e-mail da SUNTECH POWER indicada abaixo. Juntamente com a notificação, o CLIENTE deverá anexar a prova da reclamação com o número de série correspondente do(s) MÓDULO(s) e a data em que os MÓDULOS foram adquiridos. Também deverá ser enviada como parte da prova uma factura com indicação clara da data de compra, preço de compra, tipo de módulo, carimbo ou assinatura da Suntech ou dos seus distribuidores.

A devolução de quaisquer MÓDULOS não será aceite, excepto se a SUNTECH POWER tiver concedido uma autorização prévia por escrito. Em associação com a "Garantia Limitada do Produto" e a "Garantia Limitada de Potência de Pico", a SUNTECH POWER deverá reembolsar o CLIENTE pelas despesas razoáveis, consuetudinárias e documentadas de transporte por frete marítimo pela devolução dos MÓDULOS e reenvio de quaisquer MÓDULOS reparados ou substituídos, apenas se este custo estiver autorizado pelo departamento de apoio ao cliente da SUNTECH POWER.

6. Divisibilidade

Se uma parte, disposição ou cláusula desta "Garantia Limitada para Módulos FV" ou a aplicação da mesma em relação a qualquer pessoa ou circunstância, for considerada inválida, nula ou não executável, essa situação não deverá afectar e não deverá invalidar todas as outras partes, disposições, cláusulas ou aplicações desta "Garantia Limitada para Módulos FV" e, para esse fim, todas as outras partes, disposições, cláusulas ou aplicações da "Garantia Limitada para Módulos FV" deverão ser tratadas como divisíveis.

7. Disputas

No caso de qualquer discrepância numa reclamação ao abrigo da garantia, deverá recorrer-se a um instituto de testes internacional de primeira classe como a Fraunhofer ISE em Freiburg na Alemanha, TÜV Rheinland em Colónia na Alemanha ou ASU Arizona State University para avaliar em última instância a reclamação. Todas as comissões e despesas deverão ser suportadas pela parte lesada, excepto se acordado o contrário.

PODERÁ TER DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS FORA DESTA GARANTIA E PODERÁ TAMBÉM TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ESTADO PARA ESTADO. ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO AFECTA QUAISQUER DIREITOS ADICIONAIS QUE TENHA AO ABRIGO DAS LEIS NA SUA JURISDIÇÃO QUE REGEM A VENDA DE BENS DE CONSUMO, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, LEIS NACIONAIS QUE IMPLEMENTAM A DIRECTIVA 99/44 DA COMUNIDADE EUROPEIA. ALGUNS ESTADOS NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS E, DESTA FORMA, AS LIMITAÇÕES OU EXCLUSÕES NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA LIMITADA PODERÃO NÃO SE APLICAR A SI.

8. Diversos

A reparação ou substituição dos MÓDULOS ou o fornecimento de MÓDULOS adicionais, não dá início a novos termos de garantia, nem os termos originais desta "Garantia Limitada para Módulos FV" devem ser prolongados. Quaisquer MÓDULOS substituídos deverão tornar-se propriedade da SUNTECH POWER à sua disposição. A SUNTECH POWER tem o direito de entregar qualquer outro tipo (diferente em tamanho, cor, forma e/ou potência) no caso de a SUNTECH POWER ter descontinuado a produção dos MÓDULOS substituídos no momento da reclamação.

9. Transferência de garantia

Esta "Garantia Limitada para Módulos FV" é transferível quando o produto permanecer instalado no seu local de instalação original.

10. Força maior

A SUNTECH POWER não deverá ser responsável ou considerada culpada relativamente a qualquer cliente ou qualquer terceiro decorrente de qualquer não desempenho ou atraso no desempenho de quaisquer termos e condições de venda, incluindo esta "Garantia Limitada para Módulos FV", devido a desastres naturais, guerra, tumultos, greves, condições semelhantes à guerra, pragas outras epidemias, incêndios, inundações ou outras causas ou circunstâncias semelhantes fora do controlo da SUNTECH POWER. Nesses casos, o desempenho da SUNTECH POWER desta Garantia Limitada deverá ser suspenso sem responsabilidade para o período de atraso razoavelmente atribuído a essas causas.

11. Validade

Esta "Garantia Limitada para Módulos FV" é válida para todos os MÓDULOS enviados das fábricas da SUNTECH POWER entre 1 de Janeiro de 2011 e 31 de Dezembro de 2011.

Esta "Garantia Limitada para Módulos FV" irá tornar-se nula e inválida se o MÓDULO for transferido do continente de destino original (por exemplo, América do Norte, Europa, Ásia, Austrália, África ou América do Sul) sem a permissão por escrito da SUNTECH POWER. Todos os clientes, directos e indirectos, são notificados pelo presente documento dessa potencial invalidade.

"Potência nominal na ficha de dados" é a potência de pico em watts que um módulo FV gera no seu ponto de potência máxima em condições de teste padrão (STC). As "STC" são as seguintes:

(a) espectro de luz de AM 1,5, (b) uma irradiação de 1000 W por m^2 e (c) uma temperatura de célula de 25 graus centígrados num ângulo recto de irradiação. As avaliações são executadas de acordo com IEC 61215 segundo os testes nos conectores ou terminais da caixa de derivação – conforme aplicável – de acordo com os padrões de calibragem e teste da SUNTECH POWER válidos à data de fabrico dos módulos FV.

Wuxi Suntech Power Co., Ltd.

Endereço: 9 Xinhua Road, Wuxi New District, China 214028
Tel.: +86-400-8888-009 (Linha directa de apoio ao cliente)
Fax: +86-510-8534-3341
E-mail: services@suntech-power.com
Website: www.suntech-power.com